



# 倚天屠龍記

金庸 著

## 第二十六回

### 指名挑戰

【三〇〇】

圓音怒道：「事到今日，你還在狡辯？那日針鋒懸風，我和圓索師弟看得明明白白，偷者不是你，那麼是誰？」張翠山道：「此人我倒最知曉，可便不願跟你訴，我武當子弟是受你逼供之人麼？」

張翠山口齒伶俐，能言善辯，圓音狂怒之下，說話越來越是不成章法，倒將一件本來自己大爲有利之事，記成了強辯欺理一般。

張松溪接道：「圓音師兄，到底那幾位少林僧人傷在何人手下，一時也辯不明白，可是敝師兄露骨倍，却明明是爲少林派的金剛指力所傷，各位來得正好，我們正要請問，用金剛指力傷我俞三師哥的是誰？」圓音張口結舌，道：「不是我，」張松溪冷笑道：「我也不知道不是你，說你也未必已練到這等功夫，」他頓了一頓，道：「若是我二哥身子雖好，跟貴派的萬手動起手來，傷在他的金剛指力之下，那也只想他學藝不精，既然動手過招，總有吃虧，那有什麼話說？」難道動手之前，還能立下保單，保他毛髮不傷麼？可是我三師哥是在大病之中，身子動彈不得，那三位少林弟子却用金剛指力，逼問他屠龍寶刀的下落，」他說到這裏，聲音提高，道：「想少林派武功冠絕天下，早已是武林至尊，又何必非得得到這柄屠龍寶刀？」

刀不可？何況那屠龍寶刀我三哥也只見過一眼，如今下手逼問，手段未免太毒辣了。俞岱岩在江湖上也算薄有微名，生平行俠仗義，也還是替武林中作過不少好事，如今被少林弟子害得終身殘廢，十年來臥床不起，我們也正該三位神僧作個交代。」爲了俞岱岩受傷，龍門驛局滿局被殺之事，少林武學兩派，十年來早已釀了少唇舌，只因張翠山失蹤，始終難作了斷，張松溪因空智、圓音等聲勢洶湧，又提了這件公案出來，空聞大師道：「此事老衲早已說過，老衲曾詳查本派弟子，並無一人加害俞三俠，」張松溪伸手懷中，摸了一隻金元寶出來，但見金錠上指痕宛然，大聲道：「天下英雄共見，害我俞三哥之人，便是在這金元寶，捏出指痕的少林弟子。除了金剛神力，還有那一家那二派的武功能捏金生印麼？」圓音、圓象等相視張翠山，

**梁 祺**  
**LRONG KEE**  
830 ALEXANDER ST.  
VANCOUVER 4, B. C.  
電話：254-1203

(承接土木大小工程)

裝修油漆，內外開格，新屋屋輪，或換屋頂瓦五天間，  
拔正傾斜房屋，修葺水窗窗棧建造來園玻璃屋漆格等工  
作，既廉又實，價銀老實，無須忌諱，倘蒙相顧，  
地址：龍力山打欄六三〇 電話：二五九，三七〇大  
夜間電話：九五四，壹式〇三

電話 684-1754

# 黃漢經紀

**Wong Horne Agencies**  
Insurance  
General Agent  
441 Gore Ave.  
Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽燕梳  
各種火燭保險  
買賣營業經紀  
接辦 會計文房事務  
填報入息稅紙  
中西契約文件

**司公限有興泰**  
**TAI HING COMPANY LTD**  
 265 E. Pender St Vancouver B.C.  
 電話 MU 4-1028

新到

|      |      |
|------|------|
| 珠江荔枝 | 生晒菜干 |
| 珠江苦瓜 | 廈門米粉 |
| 珠江蓮藕 | 廈門瀨粉 |
| 珠江鯪魚 | 江門扎粉 |
| 豆豉鯪魚 | 江門河粉 |
| 天壇菠蘿 | 上海年糕 |

**李偉運輸公司**  
專運送兼辦香港移民入口行櫥，  
家具什物搬運，有大棧房代客存貯。  
日間電話：698-2141 晚電話：264-3066  
Tel. 053-1743

求醫代藥請來敘詳解客  
電話 235-5374 司理人黃植廷君  
718 E. Pender St. Vancouver, B. C.

---

銀夫人美髮屋  
香港名師主理 髮型新穎  
各界仕女光顧 無任歡迎  
華埠奇化街六十一號  
電話六八三二 九四三三  
Silver Lady Beauty Salon  
215 Keefer St.  
Vancouver, B. C.

**司公寶寶**  
**Paul & Paul Co.**  
125 N. Pender Street  
Yamover 4, B. C.  
Phone: MU. 1-67  
歡迎參觀，目錄即  
寄奉，大批新唱片，  
另辦到大批新唱片，  
送禮，人人歡喜，  
免費保用一年，自  
ABC 圖畫展覽

**週到大帮**

此券換銀行支票面額大  
一月內隨由正門入可矣



電話 MU

PUBLIC  
 Sumyow  
 St.,  
 遺囑  
 及辦理各種文件  
 代理實業買賣  
 1-6513

**益豐茶室**  
YICK FUNG TEA ROOM  
137 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.  
Phone: 682-1514

---

經濟時菜  
雲吞粥麵  
星期美點  
龍鳳禮餅  
每逢星期日  
停市一天

專門修理雪櫃電爐洗衣機乾衣機  
商業陳房設計按裝

**馬君寰** 員政府牌照

快捷可靠 收費特廉

電話：八七九一 式七八

684-3743 684-4822

園 桃

HO INN CHOPSUEY

79 SPENDER ST., F

VANCOUVER 4, B. C.

廚師上等  
調味烹任  
地方雅潔  
招呼妥當  
大鑪小酌  
隨時應命  
饌餚光顧  
格外歡迎

**廣珍**  
首飾  
鐘鏢鋪

**KUO KONG SIK CO**  
27 PENDER ST. 國光公司 VANCOUVER B.C.  
電話 683-4929  
專辦大宗  
中國絲，  
蘇杭雜貨  
及男女晨  
袍，各種  
婦女絲髮  
白色綉花  
衫頭，  
各色拖鞋  
應有盡有

香港五色工商會幹事  
由香港抵雲高華埠定居  
佐治街東 224½  
余風采堂二樓  
電話：六八八·五一八九

司公工作枋樹多富  
電話 式五四、七五〇三  
六八七、四〇九四

外科大商藥房冷氣工程、設計費另  
 加。生理、專辦爲僑胞服務、快捷可靠。  
 電話：八七式。壹〇三九。  
 751 E. Broadway, Vancouver, B.C.

新邊麵飽  
美味  
鮮

華強 廠造製味臘榮榮

ARD CO.  
No. 4, Vancouver 4, B. C.  
電話 684-8821

器音機及各種電  
力，承接大小  
力工程

臘味專家  
精製腊味  
批發全球  
價目印備  
圖案即寄

WING WING CO. LTD.  
450-460 Hastings St., E.  
Vancouver 4, B. C.  
電話 254-7241 式五四一七式四

劉富 價銀相宜，保證滿意，鑄胎光顯  
請打電話 四四四六  
地址：無雙壹六佐治街東

建興建築公司  
承接裝修  
土木工程

電話 四四四六

Harry James Agencies Ltd.  
INSURANCE & REAL ESTATE  
212 KEEFER ST., MU 4-1877

旅館生意  
此旅館，位  
十三伙，當  
月租六百三  
百元，先定  
餘充銀期，  
吳國華辦事  
樂意答覆。

**行銀路資大拿加**

The Royal Bank of Canada  
Main & Hastings, Vancouver, B.C.  
Douglas & Pandora, Victoria B.C.

**本行特設華**

**辦理壹切**

凡一切匯票文件如股票  
買賣等，不宜存於家中  
留置者外，本行隨時保  
管。

總行設在  
多倫多美天街



**永隆銀行**

**WING LUNG BANK LTD.**

220-224, CANTON ROAD, HONG KONG.

經營一切銀行業務

**德深公司**  
1-2-3 BEAN SPRINGS  
DICKSAM LIMITED  
324 Alexander Street  
Vancouver 14, B. C.  
電話：684-8614

**遠近交易**  
**靚鮮**  
**芽菜**  
**便捷妥當**

配鏡專家  
**周愛權**  
  
 精配各種隱形眼鏡  
 兼修整破損之舊眼鏡  
**J. K. CHOW**  
**OFTOMETRIST**  
 514 Main St., Vancouver 4, B.C.  
 電話 685-5938

生意出賣  
位近華埠，內有房六  
間，常時賃滿，好批約，  
尤，取價四萬八千五  
百元，交現銀二萬五千元，  
意欲營斯業者請到  
事處問吳超常，定然

務部，粵爲僑胞  
關於銀業事務  
公債，房契，人壽保險，遊玩等費  
，以及火險等費之損失，如保險此  
項保險，每年僅收租金七元五。毛  
司理 馮錦華啓  
准扶漢五五七元  
招扶漢六〇五五

竭誠服務僑胞，  
 港九均設有分行，  
 歡迎函詢委辦。  
 香港  
 皇后大道中一一〇至一一四號